

«Говори и увещевай»
«Loquere et exhortare»

1 января 1457
Обрезание Господне
Бриксен

1. «Говори, и увещевай, и обличай со всякой властью»¹ (Тит. 2 и в последовании мессы)

Через епископа Тита Павел учит [в том числе] и меня моему служению: *говорить* в церкви, а также *увещевать* и *обличать* (первое имеет целью наставление, второе – подражание, третье – исправление), причём *со всякой властью*. В конце же послания Павел учит *отвращаться* как язычника, отлучённого и еретика того, кто не исправляется после трёх увещаний².

Обрати внимание на слово «*власть*»: когда я должен *говорить*, те, кому *говорю*, обязаны присутствовать; то же самое - когда должен *увещевать* или *обличать*.

2. Что же о тех, кто «*пренебрегает*»?

У Павла сразу после слов из темы: «*Пусть никто не пренебрегает тобою*»³. Мне предписано *говорить, увещевать и обличать со всякой властью*, а всем, кто мне вверен, точно так же предписано: пусть никто *не пренебрегает мною обличающим*.

Не желающий слушать слово Божие, очевидно, *пренебрегает*. Пренебрежение – смертный грех. Если слушающего и не повинующегося следует *отвращаться как отлучённого* - то уж тем более того, кто не желает слушать ни увещаний, ни призывов. Как дерзают приступить к таинству евхаристии те, кто пренебрегли приступить к проповеди, где участникам предлагается и преподаётся благодать спасения и жизненно важное питание живительным словом Божиим?

Евхаристия - таинство Слова; под видом телесной пищи здесь верой прикасаются к пище для духа; т.е. Слово Божие питает здесь жизнь разумного духа. Тогда как может вправду верить, что евхаристия - таинство благодати питающего Слова тот, кто пренебрегает принятием самого Слова посредством звука человеческого голоса внутрь разумной души? Это как если бы кто-то захотел стать платоником путём изучения Платоновых книг, пренебрегая при этом возможностью послушать живую речь самого Платона⁴.

¹ Тит. 2, 15; чтения праздника: Тит. 2, 11-15; Лк. 2, 21

² Тит. 3, 10; ср.: Мф. 18, 15-17

³ Тит. 2, 15

⁴ ср. CCLVIII, 3 и прим.

3. Я спрошу: Каким образом евхаристия станет для тебя *хлебом живым*⁵, если предварительно ты не научен Самим Словом? Ведь питательной евхаристию делает для тебя живое слово проповеди; пищей разумной души она становится только *через просвещение Слова*⁶, а иначе её сладостный вкус останется от тебя скрытым, а сам ты останешься в неведении о *всяком услаждении, в ней имеющемся*⁷. Невежда принимает её скорее как *человек душевный*, чем как *духовный*⁸, ведь [его] дух ничего от неё не получает и самостоятельно, если его не научат, никогда получить не сможет.

Это как если слепорождённому, предложив ему пшеничного хлеба, скажут: «съешь этот хлеб и станешь очень красивым, приобретёшь прекрасный цвет лица», - то слепой, не понимая, что такое красота цвета, вряд ли придаст этим словам много веса. Чтобы он оценил предложенный дар, ему надо сперва открыть глаза - тогда, увидев воочию прекрасные цвета и поверив, что сам приобретёт такие же, он с жадностью будет вкушать этот наделяющий цветом хлеб. Сам же он до такого никогда не дойдёт; без просвещения обещанный цвет не принесёт вкушению радости.

Таким образом, *просвещаться словом* необходимо всем, кто с наслаждением и внутренним желанием, т.е. благоговением, собирается воспринять таинство евхаристии; иначе, как это часто бывает, приступают с холодностью.

Я начал с этого сегодня, первого января, чтобы те, кто никогда или очень редко слушают слово Божие, знали, что, пренебрегая словом, отлучают себя от евхаристии, о чём я раньше уже неоднократно напоминал⁹.

4. Апостол говорит: «*Явилась благодать Спасителя нашего Бога...*»¹⁰ - с пожеланием Титу наставлять в этом народ, т.е. наставлять в том, что *явилась благодать Спасителя Бога*, которая в следующей главе названа у него «*благодатью и человечностью*»¹¹, т.е. Христом. Отсюда в согласии с сегодняшним евангелием можешь вывести, почему Его имя – Иисус: потому что Он – *благодать Спасителя Бога нашего*.

Бог – *Спаситель*¹², Иисус – Его спасение; Бог *истинен*, Иисус – Его *истина*¹³; Бог *щедр*¹⁴, Иисус – Его щедрость; Бог *благ*, Иисус – Его *благодать*; Бог *премудр*, Иисус

⁵ Ин. 6, 51

⁶ 2 Тим. 1, 10; «per illuminationem»; синод: «явлением»

⁷ Прем. 16, 20 – цсл.; ср синод: «имевший всякую приятность»; стих звучит у католиков при поклонении Св. Дарам (responsio post «Tantum ergo»)

⁸ 1 Кор. 2, 14-15

⁹ например, ССХI, 30

¹⁰ Тит. 2, 11 (Вульг.); также Тит. 3, 4

¹¹ Тит. 3, 4; «benignitas et humanitas»; синод. «благодать и человеколюбие»

¹² 1 Тим. 4, 10; Пс. 24, 5

¹³ Ин. 3, 33; 14, 6

¹⁴ Сир. 2, 11

– Его Премудрость¹⁵; Бог всемогущ¹⁶, Иисус – Его всемогущество, или Сила¹⁷; Бог – Творец¹⁸, Иисус – Его сотворение (creatio); Бог Учитель, Иисус – Его учительство (как если бы кто, указав на содержащую в себе всё его учение книгу Платона, сказал: «Платон учитель, и вот его учение»; или, указав на исполненную с предельным совершенством статую работы Фидия, сказал: «Фидий – мастер искусства ваяния, и вот его мастерство»¹⁹).

5. Одним словом, Иисус – то, в чём человеческая природа обретает всё, к чему устремлены её желания и что мы приписываем Богу²⁰. Человеческая природа желает счастья, которое есть Бог, и получает это счастье в Иисусе, потому что [в Нём] принимает Бога. Иисус – Сын Человеческий, обретший счастье таким образом, что не только Сам имеет его, но может и приобщить к нему других.

Адам, обрета *душу живую*²¹ разумной жизнью (т.е. живую той жизнью, что составляет счастье этого мира и является образом вечного счастья), обрёл её, однако, не так, чтобы мог ещё и других приобщать к ней, потому что дар разума он получил для себя одного. *Душевного человека* он получил для дальнейшего приобщения, восприняв саму его природу, тогда как образ Божий, или образ Премудрости, был воспринят им по-другому. А вот Христос, *второй Адам*, воспринял природу, т.е. саму сущность, а не несообщимый образ Премудрости, и поэтому *сделался в Духа животворящего*²² всех принимающих Его.

6. Обрати внимание ещё, что у апостола сказано именно: «*явилась благодать*»²³. Иисус *показывает Бога*, поскольку в Нём свёрнуто всё, что Богу принадлежит или может быть приписано; *показывает*, словно сосуд с сокровищем Божиим, содержащий в себе всё принадлежащее Богу, по слову апостола, что «*в Нём скрыты все сокровища премудрости и ведения Божия*»²⁴. Иисус, следовательно, есть явление (или откровение, или показ) *Бога сокровенного*²⁵.

Поскольку я назвал Его «сотворением (creationem) Божиим», рассмотри ещё вот что. Бог – Творец, [Тот, Кто творит,] Иисус же – само сотворение, ибо творческая сила являет себя только в Иисусе; в Нём открывается всемогущество Творящего.

¹⁵ 1 Кор. 1, 24

¹⁶ Быт. 17, 1

¹⁷ 1 Кор. 1, 24

¹⁸ 2 Мак. 1, 24

¹⁹ «Фидий» здесь – моё предположение. В тексте стоит странное: «... aut diceret ostendendo statuam fidei ultimo elaboratam: fides in arte fingendi magister est, et hoc est magisterium eius» (в пер. Хопкинса: «... pointing to a sculpture of a lyre, painstakingly produced: The lyre, in the artistic skill of the sculptor, is the instructor...»). Все встаёт на свои места, если вместо «fidei - fides» читать: «Fidii - Fidias»; неправильность родительного падежа в данном случае вполне можно допустить.

²⁰ ср. CCLVIII, 10

²¹ 1 Кор. 15, 45; Быт. 2, 7

²² 1 Кор. 15, 45

²³ Тит. 3, 4

²⁴ Кол. 2, 3

²⁵ Ис. 45, 15

7. Бог творит всё сотворением. Сотворение же – это Иисус, *Им же и веки сотворил*²⁶, как рисовальщик рисует искусством рисовать, которое называется «рисование». Допустим теперь, что своё искусство рисовать, которым рисует всё, рисовальщик, рисуя, передал одному из своих рисунков, как отец, рождая сына, естественным путём передаёт ему детородную силу. Так и Бог Отец искусство творить, которым сотворил Иисуса Сына Человеческого, творя, соединил с этим же Самым Своим Сыном. Иисус - истинное Божие сотворение, в котором творческая сила, или искусство, воплотилось-в-тварь (creaturata), как я недавно сказал про лёд, что он – воплощённый-в-воду (in aqua) холод²⁷. Иисус вышел от Бога и по природе, и благодаря искусству. По природе, поскольку Сын – от сущности Отца, *Бог от Бога*; благодаря искусству – поскольку сотворён, так что получается, что рождённый сотворён и природный искусно изготовлен (artificiatur)²⁸.

В сыновстве Иисуса всё природное сыновство совпадает с благодатным. Всё возникающее благодаря искусству возникает по благодати, потому что совершается только по свободному изволению умельца; поэтому творить можно только по благодати. Тем самым сотворение в Иисусе как в искусстве Отца (которое является вместе и сыновством Ему, и сыновством Матери²⁹) свёртывает одновременно и природу, и искусство.

8. Чтобы помочь тебе понять смысл слов апостола, что в Иисусе *возрождение к бессмертию*³⁰, и что Он – *семя*, в котором *благословятся все колена земные*³¹, и что Он – воскресение природы и благодати, я, хотя и очень много уже говорил об этом³², полагаю нелишним обновить сказанное в памяти.

Смотри: Отец Адам, рождая природного сына, одновременно с рождением сообщил ему и детородную способность. Будучи смертным и неспособным существовать вечно, он самой природой был побуждён искать обновления в сыновьях. Но поскольку и они тоже подобно отцу смертны, он одновременно передал тем же сыновьям ту же детородную силу, чтобы в череде обновлений не дать ей когда бы то ни было иссякнуть.

В этом смысле Адам живёт во всех потомках и обновляется в каждом рождении. Поэтому одно и то же - человечность и «адамовость» (adeitas); и «adama», и «humus» значит «земля» - которая во всех от одного и одна во всех. Во всех потомках Адама человечность не древняя, но всякий раз обновлённая.

9. Человечность, однако, охватывает всех людей; скажем, в Петре, преемнике Адама, живут и Адам, и все, кто в Адаме свёрнут; свёрнуты же в Адаме как отце

²⁶ Евр. 1, 2

²⁷ ССLIX, 5

²⁸ ср. ССIII, 2; ССXCII, 5

²⁹ ср. ССLIX, 13-14

³⁰ Тит. 3, 5

³¹ Пс. 71, 17

³² например: ССXI, 2; ССLV, 7-8; ССXXIX; ССLIX, 13

человечества все люди; таким образом, в каждом человеке присутствует свёрнутая в Адаме человечность всех людей.

Этого *ветхого человека*³³ (т.е. Адама) Павел видит в каждом рождённом от Адама человеке. Можно сказать, к примеру, что во всех лозах живёт растительной жизнью первая лоза, ведь от первой лозы были отрезаны и высажены побеги, от которых произошли другие лозы, а от них снова другие побеги и так далее, так что не найти лозы, в которой не живёт первая лоза; но при этом в силу разнообразия почвы, расположения и т.п., они не приносят одинакового или равно благородного плода³⁴. Так же следует мыслить и о людях.

Далее. Отделение семени в Адаме и потомках есть отделение частицы, в которой потенциально заключена плоть, или плотская, *душевная* жизнь, но не жизнь разума, которая одна только означает [в собственном смысле] жизнь для человека и благодаря которой человек выделен из прочих [животных]. **(10.)** В этом смысле, по Моисею, жизнь дана человеку через *вдуновение*³⁵ разумной души, или духа. Такой вещи нет в потенции семени и её нельзя разделить на нескольких; она – образ вечной Премудрости. Поэтому относящееся к разуму отца не передаётся при рождении сына, как [не передаётся] и то, что относится к искусству: грамматик не рождает грамматика. Павел называет человека от Адама *душевым* [или *животным*], ибо тем, что в нём от Адама, человек не воспринимает того, что от Бога³⁶; воспринять это способен один лишь разумный дух, который бывает только от Бога.

Однако в Иисусе это свёртывающее всех людей *семя* от Адама обрело *благословение*, или бессмертие; человечность соединилась с Сыном Божиим, или смертный Сын Адамов соединился с Единородным Сыном Божиим.

11. Заметь, что есть только один Единородный Сын Божий. Если Адам породил [множество] сыновей, способных к воспроизведению в веках, потому что только такое обновление могло обеспечить существование смертного «Адама», то Бог, будучи бессмертным, рождает лишь единственного бессмертного Сына, в Котором бесконечно наслаждается обладанием Своим собственным бессмертием³⁷, как отец наслаждается своей жизнью в сыне.

«Человек веселится о сыновьях, живя»³⁸ (Сир. 25). Отец Небесный, наделивший Адама детородной силой, чтобы тот, *живя, веселился о сыне*, не может Сам остаться, как говорит Исая, *бездетным*³⁹ и лишённым этого веселья в вечности, но всегда рождает Сына, в Котором блаженнейшим любовным объятием

³³ Рим. 6, 6

³⁴ ср.: Ин. 15, 1-2

³⁵ Быт. 2, 7

³⁶ 1 Кор. 2, 14

³⁷ 1 Тим. 6, 16

³⁸ Сир. 25, 10; синод.: «человек, радующийся о детях и при жизни видящий падение врагов»; цсл «человек веселится о чадах, живя и зря падение врагов»

³⁹ Ис. 49, 21

охватывает Сам Себя. Без этого блаженства в узнавании (или постижении, или объятии) Самого Себя лишённый отцовского чувства (*affectione*) Бог не смог бы быть до конца счастлив.

Этот Единородный Божий Сын воспринял Адамову человечность по плоти от Марии Девы, в Которой свёрнуты Адам и все, кто в его потенции. Тем самым Он – как бы *истинная лоза*: некогда отрезанный побег от Адама в благословенной девственной земле вырос в *лозу истинную*, приносящую истинный плод⁴⁰.

12. Истина нетленна, тем самым, в Иисусе человечность (или «адамовость») соединилась с бессмертием, или Сыном Божиим. Поэтому справедливо *все колена земли* (т.е. «Адама») *благословятся*⁴¹ во Христе, в Котором человечность обрела благословение продолжаться не только до четвёртого или пятого колена, но *даже до века*⁴². В этом благословении - воскресение смертного человека к бессмертию, которое наступит после того, как прекратит в рождениях воспроизводиться Адамова жизнь: когда пресечётся рождение и человечность перестанет обновляться путём последовательного воспроизведения, тогда облечённый бессмертной человечностью, придёт Иисус, воздвигая умерших, чтобы, когда остановится движение неба и течение времён прекратится, существовавшая до того в смене времён смертная человечность продолжала и дальше пребывать - уже без воспроизведения - в воскресении бессмертной и неизменной жизни.

13. Далее следует посмотреть, что есть ещё и другое благословение, которое касается уже разумного духа человека. Это благословение есть благодать, которой дух человеческий, образ Премудрости, соединяется с праобразом - вечной Премудростью. Эта благодать, делая счастливым дух, доставляет тем счастье также и всему человеческому существу в целом; называется она *благословением верных, чей отец Авраам*⁴³. Ум Христа соединён с вечной Премудростью; в силу этого Его человечность обрела благодать Богосыновства, этой благодатью преобразившись в нечто лучшее и обретя такую полноту благодати и благословения, какой достанет всем.

Таким образом, Христос – Тот, в Ком заключены все благословения: и [благословение] *душевной* жизни от Адама, и [благословение] разумной [жизни] от Авраама. Обрести спасение и зажечь и жизнью человеческой, и жизнью Божией по Духу, что от Бога, человеку невозможно ни в ком другом, кроме этого Сына и Человеческого, и Божия.

14. В Нём верные *изменяются*⁴⁴ в сынов Божиих. Поскольку это *изменение* происходит *даром благодати*⁴⁵ Божией по заслуге Христовой, содействующей

⁴⁰ Ин. 15, 1-2

⁴¹ Пс. 71, 17

⁴² Пс. 17, 51

⁴³ Гал. 3, 7-9

⁴⁴ 1 Кор. 15, 51

⁴⁵ Рим. 5, 5

заслуге самого человека, *не все воскресшие изменятся*⁴⁶, т.е. не все в воскресении обретут христообразие⁴⁷, но *каждый в своём чине*, по заслуге: сначала Христос, *затем Христовы*⁴⁸. Это *изменение*, когда верный через Христа приходит в Богосыновство, и называется *благословением Авраамовым*, т.е. [благословением] *отца верных*⁴⁹. Как Адам – отец всех людей, так Авраам – отец людей, верных Богу; не случайно Лука в родословии Спасителя называет Иисуса *Сыном Адамовым*, а Матфей *Сыном Авраамовым*⁵⁰.

Благословение Авраамово, т.е. благословение верных, достигает *семени Авраамова* во Христе, в Котором все верные получают благословение, *воскреснув, измениться*. У апостола сказано: «*Все мы воскреснем* (т.е. Адам и все его потомки, будь то до или после Авраама), *но не все изменимся*»; [не все], а только верные, *надеявшиеся на Господа*⁵¹ - те кто как бы носит имя Авраама, обнаружившего принесением в жертву сына верность такую, что семя его по праву обрело предельное и максимальное благословение в прообразованном Исааком Христе, на деле явившем *верность и послушание Отцу даже до крестной смерти*⁵², в причастии Которому все верные Богу - жили ли они до Авраама или после - *не только воскреснут, но изменятся*, став христообразными сынами Божиими.

15. Если я правильно понимаю Павла, сказавшего «*все воскреснем*», то в общем воскресении человек будет жив только благодаря Иисусу, Который есть *воскресение и жизнь*⁵³. Хотя *святые и не узрят тления*⁵⁴, они, несмотря на это, ничуть не меньше будут нуждаться в Христе, *первенце из мёртвых*⁵⁵, Который Своей силой, какой Сам воскрес, даст и им *перейти от смерти в жизнь*⁵⁶.

Это воскресение – не за наши или чьи бы то ни было заслуги. Отец отдал Сыну Своему, Который также и Сын Человеческий, всех человеков, которым Он, будучи одной с ними природы, не даст обратиться в ничто, но, чтобы явилась слава Его, заставит *прийти на суд*⁵⁷ Свой и будет судить; и *воскресшие к осуждению пойдут в муку*, как того заслужили, а *воскресшие к жизни вечной изменятся, став подобными Христу, подобными Которому будут*, чтобы Христос стал *всё во всём*⁵⁸. Такое изменение называется *возрождением*⁵⁹ во

⁴⁶ 1 Кор. 15, 51 (Вульг.): «omnes quidem resurgimus, sed non omnes immutabimur»; «все воскреснем, но не все изменимся» (синод.: «не все умрём, но все изменимся»).

⁴⁷ ср. ССХХІХ, 13

⁴⁸ 1 Кор. 15, 23

⁴⁹ Гал. 3, 14; 3, 7-9; Рим. 4, 12

⁵⁰ Лк. 3, 38; Мф. 1, 1

⁵¹ Пс. 21, 5-6; 36, 40; 77, 22; 113, 19

⁵² Флп. 2, 7; Откр. 2, 10

⁵³ Ин. 11, 25

⁵⁴ Пс. 15, 10

⁵⁵ Кол. 1, 18

⁵⁶ Ин. 5, 24

⁵⁷ Ин. 5, 24

⁵⁸ Ин. 5, 29; Мф. 25, 46; Рим. 8, 29; 1 Ин. 3, 2; 1 Кор. 15, 28

⁵⁹ Тит. 3, 5; «regeneratio» – синод. «пакибытие» («баня пакибытия»)

Христе, когда *ветхий человек* превращается в новое сообразное Христу творение.

16. Как именно этой произойдёт – об этом Павел говорит и здесь, и в следующей главе Послания. Произойдёт это по заслуге Христа *через купель* обновления силою Святого Духа, *обильно* подаваемого Христом тем, кто принимает Его⁶⁰. Принимающие же Христа описаны в Послании как те, кто принимают *наставление* Христа, *оставляя мирские похоти, целомудренно, праведно и благочестиво живя в нынешнем веке. Их, ревностных к добрым делам, Он искупил Кровью Своей*⁶¹.

Обо всём этом мы сказали именно так, чтобы дать тебе, согласно сегодняшнему евангелию, некоторое понимание, что Христос есть истинный Спаситель, истинный «Иисус» и Слово Божие, сказанное обо всех людях: об одних обвинительным приговором в осуждение, о других – оправдательным приговором в возмещение и награду.

17. И поскольку *Отец всё отдал Сыну*⁶², Тот не отпускает ничего вовне и ничему не даёт кануть в ничто. В Нём опора бытию (subsistent) всего, но лишь верные в Нём *не просто существуют, но и живут*⁶³ разумной жизнью, и постигают истину, которая делает их счастливыми в вечности.

Заметь: «Мы живём во Христе» значит не что иное, как: «в нас живёт Христос», сказавший в 14 главе от Иоанна: «*Потому что Я живу, и вы будете жить*»⁶⁴. Как если бы рука сказала: «потому что я живу, и вы, пальцы мои, будете жить», или если бы *лоза истинная* сказала: «потому что я живу, и вы, ветви мои, будете жить».

18. Павел, кажется, сказал однажды, что как жизнь Отца *сокрыта* в жизни Сына, так и жизнь наша – в Иисусе, как бы потому, что Иисус – Сын Человеческий, или Адамов⁶⁵. Каждого сына Адамова можно назвать «Адамом», или «человеком», что одно и то же; Иисус же, Который, как и всякий Адамов сын, есть Сын Человеческий, назван «*последним Адамом*»⁶⁶, ибо *жизнь* Адама *сокрыта* в Нём, будучи в Нём уже бессмертной и более не подлежащей воспроизведению, почему Он и назван «окончательным (ultimus) Адамом». Потому-то мы и пели сегодня на интроите мессы: «*Отрок родился нам и Сын дан нам*»⁶⁷: Он дан нам в Сына, потому что в Нём *сокрыта* наша жизнь.

⁶⁰ Тит. 3, 5-6; «через купель» («per lavacrum») - синод. «банею пакибытия»

⁶¹ Тит. 2, 12; 2, 14

⁶² Ин. 3, 35; 13, 3

⁶³ Деян. 17, 28

⁶⁴ Ин. 14, 19: «quia ego vivo, et vos vivetis» (синод. «... ибо Я живу, и вы будете жить»)

⁶⁵ ср. Кол. 3, 3

⁶⁶ 1 Кор. 15, 45

⁶⁷ Ис. 9, 6

19. В другой раз Павел явным образом говорит, что [наоборот] Иисус сокрыт в нас («*Не я живу, но живёт во Мне Христос*»⁶⁸) и рождается в нас через Слово Божие, которое, проникая через слух, бывает зачато в разумном духе верою, а затем растёт, пока не родится в нас Христос. Таким образом, Христос сокрыт в христианах, чья жизнь [в свою очередь] сокрыта во Христе.

20. Слово Божие рождает в душе Премудрость, т.е. Само Себя, потому что Слово Бога есть также и Его Премудрость. Разумная душа бережёт эту свою тайну (подобно пророку, *в сердце своём скрывшему слова Божии*⁶⁹), чтобы выжить. Отсюда, если как следует вдуматься в то, как именно Христос *сокрыт в нас*, Он есть как бы семя жизни, зачатое Словом в разумном духе, чтобы расти там, пока не родится Иисус, Премудрость Божия. В Нём как в порождении нашего духа *сокрыта жизнь* самого этого нашего духа. Поэтому Иисус называет ту душу, в которой нет ничего, кроме воли Божией, *Своей матерью*⁷⁰ (Мф. 12).

21. И ещё: «*Где сокровище твоё, там и сердце твоё*»⁷¹. Но сокровище разумной души – не что иное, как Слово Божие, или Премудрость. В этом сокровище *сокрыто сердце*, т.е. состоящая из желаний жизнь; тем самым душа сокрыта в *своём сокровище*, которое [в свою очередь] сокрыто в ней [самой].

Но в мире сем узнать это невозможно. Поэтому *ставшее плотью Слово* говорит (Ин. 14): «*Мир Меня не увидит, а вы увидите Меня, потому что Я живу, и вы будете жить. В тот день узнаете вы, что Я в Отце Моём, и вы во Мне, и Я в вас*»⁷².

22. Выше же Он говорил, что *Сын в Отце и Отец в Сыне*⁷³.

Я понимаю [всё это] так: В ком Иисус был невидимо сокрыт в мире сем, в том Он объявится *в тот день* откровения сокрытого⁷⁴ – и мы узнаем Его, бывшего *сокрытым в нас*, что *Он в нас и мы в Нём*; словно жизнь в теле – так и *Он в нас*; словно живое тело в жизни – так и *мы в Нём*; и *Отец в Нём* – словно ум (intellectus) в слове и смысле (ratione); и *Он в Отце* – словно смысл в уме.

И вот итог: имеющий в себе Иисуса в Иисусе имеет также и Бога Отца, и всех святых, сущих в Нём; в нём и Бог, и Иисус, и все святые. Имеющий Иисуса имеет *сокровище благих*, в котором всё, и тем самым счастлив окончательным счастьем.

23. Кто-нибудь, может быть, заметит: Из сказанного очевидно, что в целой человеческой природе нет ничего, кроме одного Адама и одного Христа. Ибо что

⁶⁸ Гал. 2, 20

⁶⁹ Пс. 118, 11

⁷⁰ Мф. 12, 50

⁷¹ Мф. 6, 21

⁷² Ин. 14, 19-20

⁷³ Ин. 14, 10

⁷⁴ Ср.: Лк. 17, 30: «в тот день, когда Сын Человеческий откроется (revelabitur)»

такое люди из Адама, как не Адам, развёрнутый во множестве? По Павлу (Деян. 17), *из одного* развернулось и размножилось всё [человечество]⁷⁵, как из силы единицы - число, в котором нет ничего, кроме развёрнутой единицы. Поэтому во всех детях Адамовых есть только сам обновлённый Адам; дети же всё, чем являются, имеют от него, существуя в нём, а он - в них. Это в том, что касается природы «Адама» - той, что от «земли» (т.е. от этого видимого мира) и что в 12 главе к Евреям названа «плотским отцом»⁷⁶. Точно так же очевидно, что и в отношении данной в человеке духовной разумной природы, без которой человек – не человек, есть только один Христос. Христос – Премудрость Божия, точащая из себя *дух разумения*⁷⁷, изливаемый в распространившуюся от Адама чувственную природу. Таким образом, есть только одна развёрнутая в каждом человеке Премудрость, соединённая во Христе Иисусе с Адамовой природой, точно так же как есть только одна мудрость, которая, разворачивая свою силу и сообщая себя, производит всех мудрецов (например, мудрость Платона, разворачивая и сообщая себя, тоже размножается в учениках, в которых присутствует только одна развёрнутая во множество Платонова мудрость).

24. На всё это отвечу:

Рассматривая по существу, увидишь, что Бог, именуемый *Творцом всех*⁷⁸, сотворил всех людей тем, что сотворил Адама, в котором – тем, что сотворил Адама как отца всех - сотворил также и всех. В плодородной силе Адама все будущие люди свёрнуты так же, как будущее свёрнуто в настоящем.

Но развёртывается плодородие вида в индивидах так, что вид – это как бы природа: взятая сама по себе она дана вне конкретизирующего модуса⁷⁹, развёртывая же плодородие оказывается в модусе определённости, как если бы развёртывание было невозможным вне определённой конкретности, т.е. того, что называют «модусом» природы, или вида. Так единица развёртывается только в определённое число⁸⁰.

Именно так данный в Адаме вид, или видовая природа, развёрнут во множестве принадлежащих тому же виду Адамовых детей. Причём сотворённая в Адаме видовая природа вместе с способностью к деторождению была, по свидетельству Моисея, низведена в землю, где приведена к определённости конкретного модуса бытия «вот этим» Адамом, чтобы ему быть «вот этим и вот так». Само «вот это и вот так» несообщимо (*non est communicabile*), несмотря на сообщимость данной в «вот этом и вот так» природы. Так несообщима «вот эта» свеча (поскольку «вот это» одно не может быть одновременно одним и несколькими), несмотря на то, что огонь «вот этой» свечи вполне можно

⁷⁵ Деян. 17, 26

⁷⁶ Евр. 12, 9

⁷⁷ Иов 20, 3

⁷⁸ 2 Мак. 1, 24

⁷⁹ в тексте стоит неясное «*sit contracta ad modum*»; я вслед за Хопкинсом меняю по смыслу на «*[in]contracta ad modum*»

⁸⁰ ср. «О начале» 39

сообщить, передав иной свече. И как передаваемый огонь не делается иным, хотя принять его может только иная свеча, так и сын, которому отец передал свою, а не иную, природу, не есть отец, но иной. **(25.)** Таким образом, с точки зрения сотворённого в нём вида есть только один Адам; с точки же зрения индивидуации, или восприятия этого вида, существует множество Адамовых детей.

То же о Духе, Который есть вечная Премудрость. Есть одна Премудрость, соединённая с человечностью во Христе - Та, что *просвещает всякого человека*, подобно тому как одно открывающее себя взору лицо размножает во всех зеркалах свой вид, который в разных вбирающих этот образ зеркалах получает разную определённую⁸¹.

Представим свет свечи как образ света Премудрости: когда свеча загорается (или когда человек начинает жить чувственной жизнью), в свечу приходит названный *просвещающий свет* (т.е. образ Премудрости), чтобы свеча не просто горела, но чтобы живым светом узнавания светила самой себе и узнавала всё то, к чему повернётся. Такой свет, принимаемый по-разному горящими разными свечами, по-разному бы и светил в них, так что ни одна свеча не светила бы так же, как другая, но или тусклее, или ярче; но, так как свет этот живой и умный, он тем самым, научившись, сам сможет избавиться от тусклости и отсечь причины темноты. Мы видим, что ум нашёл способы очищать горящие свечи, свет которых тускл; и если бы свеча жила умной жизнью, то, научаясь премудрости, она смогла бы сама счищать с себя свой нагар.

26. Ещё обдумай, что разумная душа – это как бы зеркало, принимающее в себя *лик Божий, озаменованный на ней*⁸² (по слову пророка). Но в чувственно данном зеркале всякий образ повернут к своему праобразу. Взгляни в зеркало, и возникнет твой образ, повернутый к тебе глядящему и никогда ни к кому другому⁸³. Из этого примера видно, что даже если разбить зеркало, образ всё равно хочет вернуться к своему праобразу, причём вернуться не раздробленными частями, а весь целиком. Так и образ Божий в душе не желает отдавать себя ничему другому, но вернуться ко Творцу; крылья такого возвращения суть любовь (*caritas*)⁸⁴. Когда же не возвращается, то это значит, что его удержала влюблённость в мир и отвлекла господствующая в нынешнем веке похоть.

27. Внимательно вдумайся в то, что Христос есть *Отец духов*⁸⁵ (как Его, очевидно, называет Павел в 12 главе к Евреям) и разумный (*rationalis*) праобраз нашего духа, который [в свою очередь] есть Его образ. Поэтому как Адам, *плотский отец*⁸⁶, живёт в сыновьях (ибо сказано у Сираха в 30 главе: «Умер отец его – и

⁸¹ Ср.: «О даре Отца светов» II, 99; «О Богосыновстве» III, 65

⁸² Пс. 4, 7

⁸³ Ср.: CCLXIV, 17

⁸⁴ Ср.: Платон. «Федр» 246 d3 слл.– место, отмеченное маргиналиями НК

⁸⁵ Евр. 12, 9

⁸⁶ Евр. 12, 9

как будто не умирал, ибо оставил по себе подобного себе; при жизни своей он смотрел на него и утешался, и при смерти своей не опечалился»⁸⁷), так и радости вечной Премудрости – с сынами человеческими⁸⁸, т.е. с человеками, потому что в них есть свет жизни Премудрости: «что начало быть, в Нём было жизнь, и жизнь была свет человеков»⁸⁹. Тот дух разумен (rationalis), чей Отец – Слово Божие, Иисус Христос. Поэтому, как отец радуется о сыновьях⁹⁰, так и Христос – о своих духовных сыновьях. Потому и любит их, что они - сыновья и в них Он как Отец живёт; а они живут в Нём, ибо духу некуда возвратиться, как только к своему пробразу, потому что ниоткуда не взять ему источника жизни⁹¹, как только у Отца своего, или Премудрости.

28. Но мир пройдёт с похотьми своими⁹², потому что плоть и кровь не наследуют Царства вечной жизни, и весь ветхий перстный Адам изменится в Адама небесного, ибо тленное облечётся в нетление и душевное станет духовным⁹³. И воцарится Христос, в Котором всё и Который во всём, и Его посредством всё в Боге и Бог во всём, и все святые в каждом, и каждый во всех.

Царство Его – Царство мира и радости, ибо как в царстве плоти все данные в отце-Адаме люди присутствуют в каждом сыне Адамовом, так что каждый человек есть модус целокупной человеческой природы, свёртывающей своим единством все модусы и охватывающей всех индивидуумов, так и в Царстве Духа всякий, кто как сын имеет в себе Отца духов, свёрнуто имеет в Нём также и всех святых, и сам тоже присутствует в них, чтобы была радость полная и Царство вечное⁹⁴, которых не видел глаз, и не слышало ухо, и не приходило на сердце человеку, ибо приготовленное Богом любящим Его⁹⁵ больше всего, что можно воспринять чувствами.

⁸⁷ Сир. 30, 4-5

⁸⁸ Притч. 8, 31

⁸⁹ Ин. 1, 3-4

⁹⁰ Сир. 25, 10

⁹¹ Пс. 35, 10

⁹² 1 Ин. 2, 17

⁹³ 1 Кор. 15, 42-53; см. также CLXV, 8 и прим.

⁹⁴ 1 Ин. 1, 4; 2 Ин. 1, 12; 2 Пет. 1, 11

⁹⁵ 1 Кор. 2, 9